

"УТВЕРЖДАЮ"
Первый проректор-
проректор по научной работе РУДН
доктор медицинских наук, профессор, член-корр. РАН
А.А. Костин
15.05.23



ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы» (РУДН) на основании решения, принятого на заседании кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета.

Диссертация «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» выполнена на кафедре русского языка и методики его преподавания филологического факультета РУДН.

Люй Сыци, 1995 года рождения, гражданка Китайской Народной Республики, в 2020 году окончила Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина по направлению 45.04.01 «Филология».

С 2020 по 2023 гг., обучаясь в очной аспирантуре, полностью освоила программу подготовки научно-педагогических кадров по направлению 45.06.01 Языкознание и литературоведение, специальности 5.9.5. Русский язык. Язык народов России, по которой подготовлена диссертация на кафедре русского языка и методики его преподавания филологического факультета РУДН.

Справка о сдаче кандидатских экзаменов выдана в 2023 году в РУДН.

Научный руководитель – Полякова Е.В., кандидат филологических наук по специальности 10.02.01 Русский язык, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы».

Тема диссертационного исследования «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» была утверждена на заседании Ученого совета филологического факультета РУДН, протокол № 5 от 15.12.2020.

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

Оценка выполненной соискателем работы.

Диссертация «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» является актуальным, самостоятельным научным исследованием, выполненном на высоком уровне.



Диссертация отличается актуальностью, научной новизной и обладает теоретической и практической значимостью.

Личное участие соискателя в получении результатов, изложенных в диссертации состоит в непосредственном участии в разработке основной идеи исследования, сборе, обработке, анализе и систематизации эмпирического материала; в интерпретации результатов исследования и формулировании выводов; в апробации результатов работы на конференциях и подготовке научных публикаций по выполненной работе.

Степень достоверности результатов проведенных исследований.

Достоверность полученных результатов исследования подтверждается, прежде всего, использованием последних достижений лингвокультурологии, глубоким анализом большого числа научно-исследовательских работ по теме.

Наиболее существенные результаты, полученные лично автором, состоят в следующем:

1. Проанализирована концептуальная диада «Жизнь – Смерть», репрезентированная в китайском языке, в диахроническом и синхроническом аспектах.
2. Исследована специфика русской языковой картины мира с точки зрения отношения индивида к феноменам жизни и смерти.
3. Произведен корпусный анализ прецедентных текстов, в которых актуализированы ядерные лексемы «Жизнь» и «Смерть».
4. Составлен лингвокультурологический комментарий паремиологических единиц (пословичных концептов) с компонентами «Жизнь» и «Смерть» и эксплицированы лакунарные для носителя китайского языкового сознания значения.

Новизна результатов проведенных исследований состоит в том, что базисные концепты «Жизнь» и «Смерть» проанализированы не только на уровне рекуррентных языковых единиц, но и на «культурном фоне» иного языка и иной ментальности. Этот принцип призван способствовать элиминированию лексических и концептуальных лакун, с которыми сталкиваются иностранные студенты, изучающие русский язык.

Практическая значимость проведенного исследования состоит в возможности применения его результатов в процессе преподавания русского языка как иностранного, межкультурной коммуникации, лингвокультурологии.

Ценность научных работ соискателя.

По теме диссертационного исследования автором опубликовано 8 научных трудов, 6 из которых опубликованы в журналах, входящих в Перечень рецензируемых научных изданий Высшей аттестационной комиссии



Министерства образования и науки Российской Федерации, 1 имеет индексацию в международной базе цитирования Web of Science.

Соответствие пунктам паспорта научной специальности

Диссертация соответствует паспорту научной специальности 5.9.5. Русский язык. Язык народов России по следующей формуле: « Семантика русского языка; язык межнационального общения; демонстрация возможностей общей лингвистической теории в ее приложении к конкретному материалу русского языка; антропоцентричность; коммуникативность, функциональность; фонетика, лексикология, морфемика и морфонология, словообразование, морфология, синтаксис, стилистика; исследования в области русской языковой картины мира; культурно-значимые концепты РЯКМ, образ человека в русской языковой картине мира.

Полнота изложения материалов диссертации в работах, опубликованных соискателем.

Статьи в ведущих рецензируемых научных журналах, включенных перечень изданиях ВАК Минобрнауки РФ:

1. Люй Сыци. Полякова Е.В. *Национально-культурная самобытность концепта «смерть» в китайских и русских фразеологических единицах // Государственный институт Русского языка им. Пушкина Международный аспирантский вестник. Русский язык за рубежом. – 2021. - №. 4. - С. 70-72.*
2. Люй Сыци. Полякова Е.В. *Аксиологические концепты «жизнь» и «смерть» в китайской языковой картине мира // Полилингвильность и транскультурные практики. – 2022. - Т. 19. -№ 3.- С.423-428. DOI: 10.22363/2618-897X-2022-19-3-423-438*

Статьи, опубликованные в изданиях, индексированных в Web of Science, в коллекции Emerging Sources Citation Index (ESCI):

3. Люй Сыци. Полякова Е.В. *Русская паремнологическая картина мира с позиции носителя китайской лингвокультуры // Филологические науки. Научные доклады высшей школы. Специальный выпуск Би-, поли-, транслингвизм и транслингвальная литература -2022. - №.6s.- С. 56-66. DOI 10.20339/PhS.6s-22.056*

Статьи, опубликованные в других изданиях:

4. Люй Сыци, Полякова Е.В. *Концепт «жизнь» как отражение культуры и национального своеобразия (на примере русских и китайских фразеологизмов)// XVIII Студенческая научно-практическая конференция «Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания» (Москва, РУДН, 2021)*



5. Люй Сыци. Способы вербализации концепта «смерть» в китайском языке // Пути повышения результативности современных научных исследований. Сборник статей Международной научно-практической конференции Том. Ч. 1 (Воронеж, 2022)
6. Люй Сыци Паремнологические единицы как репрезентанты концепта «ЖИЗНЬ» в китайском языке // Сборник статей Всероссийской научно-практической конференции. (Стерлитамак, 2022)
7. Полякова Е.В. Люй Сыци Концепты «жизнь» и «смерть» в китайской и русской эстетической рецепции // Сборник научных статей VI Международного симпозиума. В 2-х томах. Т. 1. - С. 50-55. (Ялта, 2022).
8. Люй Сыци. Полякова Е.В. Эвфемизация концепта «Смерть в русском языке» //Сборник статей Всероссийской конференции с международным участием «Русский язык в современном научном и образовательном пространстве». (Москва, РУДН, 2023)

Текст диссертации был проверен на использование заимствованного материала без ссылки на авторов и источники заимствования. После исключения всех корректных совпадений иных заимствований не обнаружено.

Диссертационная работа Люй Сыци «Концепты «Жизнь» и «Смерть» в русском языковом сознании с позиции китайской лингвокультуры» рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. Русский язык. Язык народов России.

Заключение принято на заседании кафедры русского языка и методики его преподавания филологического факультета ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов им. Патриса Лумумбы»

Присутствовало на заседании 16 чел.

Результаты голосования: «за» – 16 чел., «против» – __-__ чел., «воздержалось» – __-__ чел. 30.03.2023., протокол № 8 .

Председательствующий на заседании:

Кандидат филологических наук, доцент  Е.В. Талыбина

Подпись Е.В. Талыбиной удостоверяется  Ученый секретарь Ученого совета филологического факультета РУДН  М.А. Рушина

